

SPECIFIC PROCUREMENT NOTICE

REPUBLIC OF POLAND

Odra - Vistula Flood Management Project

Loan No.: 8524-PL

Contract Title: 4B.1/4 Operational Centers in Krakow and Wroclaw - Digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities.

Ref. No. (pursuant to the Procurement Plan): OVFMP-4B.1/4

The Republic of Poland has received financing from the World Bank toward the cost of the Odra Vistula Flood Management Project, and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract **4B.1/4 Operational Centers in Krakow and Wroclaw - Digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities.**

State Water Holding Polish Waters Regional Water Management Authority in Wroclaw now invites the eligible bidders to submit sealed bids for execution of the Contract described below.

Task description

Under the Contract, it is planned to perform a digital communications system as the Dispatching Communication Subsystem and the Communication Subsystem along the Odra River.

The project will cover weirs, reservoirs and other hydrotechnical facilities.

The Supplier shall provide for the Dispatching Communication Subsystem: digital mode of operation with the possibility to enable encryption; possibility of individual calls (between single radiotelephones in a group), group calls, emergency calls, report to the console using the infrastructure of the telecommunications operator(s); emergency communications, at least within the station, including when the public network is under pressure; natural disasters, in particular flooding; coverage in areas where other telecommunications networks are not in place; archiving of events, including recording of correspondence; local individual and group connections functioning independently of the failure of telecommunication operators' networks; possibility of sending short individual and group messages with description of critical states of monitored systems, data transmission; possibility of programming analogue channels, including the whole pool of sea/inland channels for direct communication with floating vessels; high mechanical and water resistance of radio terminals; wide availability of radio terminals from various independent manufacturers; built-in GPS receivers - user location; organisation of one teletransmission network using digital networks of several operators providing a very high degree of redundancy; teletransmission network organised by both cable (optical, copper) and wireless links (GSM/LTE, CDMA, radio link); reliable and intelligent WAN, capable of reacting not only to the lack of transmission but also to the deterioration of the network parameters of a foreign operator.

In the scope of the Odra Communication Subsystem The Supplier shall provide: possibility of organising communication along rivers on standard sea/inland radio channels; implementation of the "voting" function, i.e. simultaneous operation of several (several dozen) bank stations on one radio channel along rivers with automatic selection of the bank station based on the level of the radio signal; decoding of ATIS inland signalling and automatic identification of vessels; possibility of simple and effective group connections between radio subnets (RZGW <-> Odra channel 10 group relation); possibility of expansion and integration with the AIS automatic ship location system.

The expectations regarding functionality and widely understood security in respect of the Communication Subsystems require the use of technologies and solutions that enable standardisation, maintaining the continuity of work, ensuring scalability and ease of expandability. A key factor is also the selection of solutions that guarantee optimised maintenance costs of the Communication Subsystems.

The Supplier makes the necessary deliveries for the appropriate locations, together with the necessary adaptations of rooms and installations, including sub-antenna constructions, towers, masts resulting from the radio planning carried out and accepted. The Supplier will install and commission hardware and software. In addition, the Supplier will ensure comprehensive training of the Employer's personnel in the operation of the offered subsystems.

Time for Completion 555 days

Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's Guidelines: "Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers" [[Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers](#)], issued in 2011, amended in July 2014. ("The World Bank Guidelines") and it is open for all bidders who qualify, as defined in the World Bank Procurement Guidelines. Also, please read item 1.6 and 1.7, which present the World Bank's policy regarding the conflict of interests.

The interested Bidders, who qualify, can obtain further information from the Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie [State Water Holding Polish Waters], Regional Water Management Authority in Wrocław (RGZW), from Mrs. Karolina Radwan, e-mail: JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl, and review the bidding Documents available during the office hours, from 8.00 to 16.00, at:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie [State Water Holding Polish Waters]
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu [Regional Water Management Authority in Wrocław]

Al. Kochanowskiego 91 B, 51-602 Wrocław.

A complete digital set of bidding documents, in Polish and English, can be obtained, free of charge, upon submitting a written application to the address below:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
[State Water Holding Polish Waters]

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
[Regional Water Management Authority in Wrocław]
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław
emailed to: JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl.

The Employer will also provide a set of the bidding documents in its electronic version by sending a link to the password-protected cloud resources. Once the files have been uploaded by the Bidders from the cloud resources, access will be deactivated.

A hard copy of the bidding Documents is available for review in the Employer's office - PGW WP RZGW in Wrocław at Al. Jana Kochanowskiego 91B, 51-602 Wrocław, during the business hours - from 8:00 to 16:00.

Owing to the written principle of proceeding in the event of discrepancies between the digital and the paper version, provisions of the hard copy apply.

At the same time the complete set of the bidding Documents, in their paper version, can be purchased by the interested Bidders upon submitting a written application to the address specified above and paying a non-refundable fee:

- Polish version - 45 PLN
 - English version - 45 PLN
- to the bank account:

Bank Gospodarstwa Krajowego No. 77 1130 1017 0020 1510 6720 0025

The Bidders will also bear the cost of courier delivery (cash upon delivery) to the address specified in the application.

A meeting with the Bidders will be held. Meeting invitations will be sent on the e-mail addresses indicated by Bidders in writing.

A meeting with the Bidders will be held on June 12th 2020 at 11.00 a.m.

The Bids should be submitted to the specified address until July 17th 2020, before 12:00.

The Bids cannot be submitted electronically. Late bids will be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the bidders' designated representatives and anyone who choose to attend at the address below on July 17th 2020 at 12:05.

All bids must be accompanied by a Bid Security of 70 000,00 PLN.

The address referred to above is:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
[State Water Holding Polish Waters]
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu
[Regional Water Management Authority in Wrocław]
Att.: Mrs. Karolina Radwan, Chief Specialist at PiU and OPDOW.
ul. C. K. Norwida 34
50-950 Wrocław, Polska
Phone: +48 71 347 94 10
Fax: +48 71 32 85 048
e-mail: JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl
Website: <http://wroclaw.wody.gov.pl/>

Personal data processing information

Pursuant to art. 13 p. 1 and 2 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (EU OJ 119 of 04.05.2016, p. 1), hereinafter referred to as “GDPR”, please be informed that:

- the administrator of the transferred personal data is the State Water Holding Polish Waters with headquarters in Warsaw 00-844, ul. Grzybowska 80/82 REGON [Business Registry No.] 368302575 , NIP [Tax Identification No.]: 527-282-56-16
- You can contact the Inspector of Personal Data Protection at PGW WP: iod@wody.gov.pl
- personal data will be processed on the basis of art. 6 par. 1 lit. c and lit. e GDPR for the purpose related to the bidding procedure: *4B.1/4 Operational Centers in Krakow and Wroclaw - Digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities* conducted within the International Competitive Bidding, without pre-qualification, pursuant to the World Bank Procedures specified in the World Bank Guidelines. “Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers]” issued in January 2011, amended in July 2014 („*Guidelines, Procurement of Goods, Works, and non-consulting services under IBRD Loans and IDA Credits and grants by World Bank Borrowers*” January 2011 Revised July 2014);
- the personal data will be received by individuals or entities whom the procedure documentation will be made available, based on the World Bank procedures.
- the personal data will be stored for the Project duration period.
- with regard to personal data, decisions will not be taken in an automated manner, in accordance with art. 22 of GDPR;
- you are entitled to:
 - pursuant to art. 15 GDPR, the right to access your personal data;
 - pursuant to art. 16 GDPR, the right to correct your personal data*;
 - pursuant to art. 18 GDPR, the right to demand it from the administrator to restrict the personal data processing, with a reservation of the cases referred to in art. 18, clause 2 of the GDPR **;
 - the right to lodge a complaint to the Head of the Personal Data Protection Office, should you feel that processing of your personal data violates GDPR regulations;
- you are not entitled to:
 - in connection to art. 17, clause 3, letter b, d or e of GDPR, the right to delete your personal data;
 - the right to transfer personal data referred to in art. 20 GDPR;
 - pursuant to art. 21 GDPR, the right to object against personal data processing, since the grounds for your personal data processing is art. 6, clause 1, letter c of GDPR.

* **Explanation:** *exercising the right to correct cannot result in a change of the outcome of the contract awarding procedure*

and it cannot change the contract provisions or violate integrity of the protocol and its appendices.

** **Explanation:** *the right to limit processing does not apply to storage, to ensure the use of legal remedies or to protect the rights of another natural or legal person, or for important reasons of public interest of the European Union or a Member State.*